**Skater Hockey**
**Inline Hockey**

# Match Sheet
# Spielbericht
# Rapport de jeu
# Rapporto di gara

| Team / Mannschaft / Club Società | | League/Liga Ligue/Lega |
|---|---|---|
| **CLUB 1** | **Capolago Flyers II** | **2L** |
| **CLUB 2** | **Zofingen Black Panthers** | **B** |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lieu / Ort Location / Luogo | **Capolago** | Date / Datum Date / Data | **29.04.2018** |
| Start / Beginn Début / Inizio | **14:00** | End / Ende Fin / Fine | **15:59** |
| Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara | **SC213** | | |
| Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato | | Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole | |
| Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo | | Cup / Pokal Coupe / Coppa | X |
| Other / Sonstiges Autre / Altro | | Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori | 35 |

| | No Card / Liz. No Lic. / Tess. | Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome | Signature / Firma Unterschrift |
|---|---|---|---|
| Time Keeper Chronométreur | 97202 | FELAPPI Paolo | |
| Official scorer Marqueur | 208173 | BERNASCONI Gabriella | |
| Referee 1 Arbitre 1 | 9800 | ORTELLI Moreno | |
| Referee 2 Arbitre 2 | 95244 | BIAGGI Aris | |
| Tech, Director Directeur tech. | | | |

## RESULT

| PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO | CLUB 1 | CLUB 2 | FINAL CLUB 1 | FINAL CLUB 2 |
|---|---|---|---|---|
| 1 Time / Drittel Tiers / Tempo | 0 | 3 | 3 | 15 |
| 2 Time / Drittel Tiers / Tempo | 1 | 4 | | |
| 3 Time / Drittel Tiers / Tempo | 2 | 8 | | |
| Overtime / Verl. Prol. / Sup. | 0 | 0 | | |
| Penalty / Rigori | 0 | 0 | | |

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Zofingen Black Panthers**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

## 1 Capolago Flyers II

| Nr. No. | | Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 91 | C | PICCOLI Sascha | | | | 210323 |
| 23 | A | LEEMANN Jeffrey | | | | 206027 |
| 39 | G | CANDOLFI Andrea | X | X | | 215066 |
| 66 | G | KYBURZ Roberto | | X | X | 208405 |
| 41 | | BUHOLZER Marco | | | | 201343 |
| 88 | | CAVADINI Simone | | | | 215039 |
| 14 | | BERNASCONI Bruno | | | | 10506 |
| 7 | | MANZOCCHI Pietro | | | | 205180 |
| 18 | | MANZOCCHI Nicola | | | | 205179 |
| 71 | | RUSCA Marco | | | | 208040 |
| 32 | | VITTONI Christian | | | | 203280 |

| COACH | Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome | Signature | 2118 |
|---|---|---|---|
| | BERNASCONI Enzo | | |

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

| Time / Zeit Temps | G | A | T | Time / Zeit Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 29:31 | 41 | 91 | 1 | | | | |
| 40:27 | 91 | 18 | 2 | | | | |
| 50:56 | 91 | 32 | 3 | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 3 |
| TIME OUT | | | | X | | | |

**Penalties / Strafen / Punitions**

| Time / Zeit Temps | Nr. No. | min | Start | End / Ende Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|---|
| 24:21 | 41 | 2 | 00:00 | 26:21 | A |
| 35:12 | 88 | 2 | 00:00 | 37:12 | G1 |
| TOTAL | | | | 4 min | |

## 2 Zofingen Black Panthers

| Nr. No. | | Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 33 | C | BEUTLER Dario | | | | 203083 |
| 96 | A | HÄFLIGER Matthias | | | | 202252 |
| 31 | G | ZETSCHE Andreas | X | X | X | 202270 |
| | G | | | | | |
| 19 | | HUNZIKER Yves | | | | 208396 |
| 80 | | BIERI Oliver | | | | 80015 |
| 28 | | HODEL Christoph | | | | 202253 |
| TS | | KIEFER Patrick | | | | 208218 |
| 17 | | DI BIASI Daniel | | | | 202249 |
| 10 | | LOHRI Roger | | | | 205161 |
| 26 | | EHRENSPERGER Pascal | | | | 217032 |

| COACH | Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome | Signature | 203184 |
|---|---|---|---|
| | BADER Manfred | | |

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

| Time / Zeit Temps | G | A | T | Time / Zeit Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 00:32 | 28 | 10 | 1 | | | | |
| 03:33 | TS | | 2 | | | | |
| 10:29 | 33 | 19 | 3 | | | | |
| 28:23 | 80 | 33 | 4 | | | | |
| 30:11 | 17 | 19 | 5 | | | | |
| 32:12 | TS | 19 | 6 | | | | |
| 33:20 | 33 | 17 | 7 | | | | |
| 44:02 | TS | | 8 | | | | |
| 44:28 | 17 | 96 | 9 | | | | |
| 51:01 | 19 | 96 | 10 | | | | |
| 52:16 | 26 | | 11 | | | | |
| 52:36 | 80 | TS | 12 | | | | |
| 54:31 | TS | 19 | 13 | | | | |
| 57:20 | 33 | | 14 | | | | |
| 59:38 | 17 | 96 | 15 | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 15 |
| TIME OUT | | | | | X | | |

**Penalties / Strafen / Punitions**

| Time / Zeit Temps | Nr. No. | min | Start | On / Ende Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|---|
| 38:08 | TS | 2 | 00:00 | 40:08 | K1 |
| 47:58 | 28 | 2 | 00:00 | 49:58 | V2 |
| 52:24 | 26 | 2 | 00:00 | 54:24 | H |
| TOTAL | | | | 6 min | |